



## Garantie:

Dieser Artikel der Marke LENZ wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der Sanitärarmaturen der Marke LENZ.

### 1. Umfang der Garantie

1.1 Gemeinsame Bestimmungen für die „Verschleißteilgarantie“ und die „Qualitätsgarantie“

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations-, Konstruktions- oder Materialfehler. Maßgeblich ist der Stand der Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das Produkt muss den Fehler bereits zu diesem Zeitpunkt aufgewiesen haben. Die Garantie gilt nur bei Verwendung des Artikels im privaten Gebrauch.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- fehlerhafte Montage oder Anschluss,
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung,
- unsachgemäße oder unzureichende Wartung oder Reinigung,
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung,
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen oder
- nicht bestimmungsgemäßen chemischen Einfluss zurückzuführen sind.

Die Garantie umfasst keine Begleitschäden oder Folgeschäden

1.2 Besondere Bestimmungen für die „Verschleißteilgarantie

Der 2-Jahres-Verschleißteilgarantie unterfallen auch alle Fehler an Kartuschen, Brauseschläuche, Mischdüsen, Geschirrbrausen und schwenkbaren Ausläufen, die auf gewöhnlichem Verschleiß (d.h. gewöhnliche Abnutzung) dieser Komponenten beruhen.

1.3 Besondere Bestimmungen für die „Qualitätsgarantie“

Nicht von der 10-Jahres-Qualitätsgarantie erfasst sind Fehler oder Schäden an elektrischen Bauteilen (z.B. LED oder Sensortechnik) und stark mechanisch beanspruchten Komponenten - Verschleißteilen - (z.B. Kartuschen, Oberteile, Brauseschläuche, Dichtungen oder schwenkbare Ausläufe, Handbrausen), soweit diese Schäden auf gewöhnlichen Verschleiß (d.h. gewöhnliche Abnutzung) zurückzuführen sind.

### 2. Garantiezeit

Die Garantiezeit der „Verschleißteil-Garantie“ beträgt 2 Jahre.

Die Garantiezeit der „Qualitätsgarantie“ beträgt 10 Jahre.

Die jeweilige Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

### 3. Leistungen aus der Garantie

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den ihm vom Kunden vorzulegenden defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistung entsteht auch keine neue Garantie.

### 4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den Baumarkt, wo Sie die Armatur erworben haben. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren: [info@globeunion.eu](mailto:info@globeunion.eu)

### 5. Gesetzliche Rechte

Ihre gesetzlichen Rechte aus Gewährleistung und Produkthaftung werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

## Reinigungsempfehlung – Pflegehinweise

Moderne Sanitär-, Küchenarmaturen und Brausen bestehen heute aus sehr unterschiedlichen Werkstoffen und das Marktbedürfnis hinsichtlich Design und Funktionalität gerecht zu werden. Um Schaden und Reklamationen zu vermeiden, müssen sowohl bei der Benutzung als auch bei der anschließenden Reinigung bestimmte Kriterien berücksichtigt werden.

Bei der Pflege der Armaturen gilt grundsätzlich zu beachten:

- Es dürfen nur Reinigungsmittel eingesetzt werden, die für diesen Anwendungsbereich ausdrücklich vorgesehen sind.
- Reiniger die Salzsäure, Ameisensäure, Chlorbleichlauge oder Essigsäure enthalten, dürfen nicht verwendet werden, da diese zu erheblichen Schäden führen können.
- Phosphorsäurehaltige Reiniger sind nur bedingt anwendbar
- Das Mischen von Reinigungsmitteln ist generell nicht zulässig
- Abrasiv wirkende Reinigungsmittel und Geräte, wie untaugliche Scheuermittel, Padeschwämme und Mikrofaserunterlagen, dürfen ebenfalls nicht verwendet werden.
- Die Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittelhersteller sind unbedingt zu befolgen.
- Die Reinigung ist mit vorgeschriebener Reinergerdosierung, Einwirkdauer, objektspezifisch und bedarfsgerecht durchzuführen.
- Dem Aufbau von Verkalkungen ist durch regelmäßiges Reinigen vorzubeugen.
- Bei der Sprühreinigung die Reinigungslosung keinesfalls auf die Armaturen, sondern auf das Reinigungstuch aufsprühen und damit die Reinigung durchführen, da die Sprühnebel in Öffnungen und Spalten der Armaturen eindringen und Schaden verursachen können.
- Nach der Reinigung muss ausreichend, mit klarem Wasser nachgespült werden um verbliebene Produktanhaftungen (Reiniger) restlos zu entfernen.
- Die Verwendungen von Dampfreinigern ist nicht erlaubt, die hohen Temperaturen können die Produkte beschädigen.

### Wichtige Hinweise:

Auch Körperpflegemittelrückstände wie Flüssigkeiten, Shampoos und Duschgels können Schaden verursachen. mit Wasser nachspülen. Bei bereits beschädigten Oberflächen kommt es durch Einwirken der Reinigungsmittel zum Fortschreiten der Schäden.

Bauteile mit beschädigten Oberflächen müssen ausgetauscht werden, ansonsten besteht Verletzungsgefahr. Schaden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.



## Guarantee:

This article of the LENZ brand has been manufactured according to the most modern of manufacturing methods and is subject to constant strict quality controls.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (hereinafter: Guarantor) guarantees the quality of the LENZ sanitary fixtures and fittings according to the following regulations.

### 1. Scope of the Guarantee

1.1 Common regulations for "wear and tear parts guarantee" and "quality guarantee"

The guarantee applies solely for defects in manufacturing, construction or material. The current state of the art technology at the time of manufacturing forms the basis of the guarantee. The product must have shown defects at this point. The guarantee only applies if the article is used privately.

The guarantee does not apply to defects, caused by

- improper installation or construction,
- incorrect use or treatment,
- incorrect or insufficient maintenance or cleaning,
- violent influence or intentional damage,
- use of non-original replacement parts, or
- non-intended chemical influence.

The guarantee does not include supplementary, or consequential damages

1.2 Special Regulations for "Wear and Tear Parts Guarantee"

The 2 year guarantee on wear and tear also applies to defects to cartridges, tap pipes, mixer taps, cutlery sprays and moveable outlets caused by the usual wear and tear (i.e. common use) of these components.

1.3 Special Regulations for the "Quality Guarantee"

The 10 year quality guarantee does not include defects or damages to electronic construction parts (e.g. LED or sensors) and components under strong mechanical strain - wear and tear parts (e.g. cartridges, tap parts, tap pipes, washers or moveable outlets) as far as the damages have been caused by normal wear and tear (i.e. normal use).

### 2. Guarantee Period

The guarantee period for the "wear and tear parts guarantee" is 2 years

The guarantee period for the "quality guarantee" is 10 years\*.

The relevant guarantee period begins with the purchase date. Please retain your original receipt or original invoice as proof of the date of purchase.

### 3. Guarantee Performance

During the guarantee period, the guarantor will inspect the defect articles given to him by the customers in order to ascertain whether a guarantee case is present. Should a case for guarantee be present, the guarantor will repair the article at his own cost or exchange it, at his own cost. Should the article no longer be deliverable at the time the case for guarantee is made, the article is to be exchanged for a similar product. The exchanged article, or exchanged part are transferred to the property of the guarantor. The guarantee performance (repair or exchange) do not extend the guarantee period. Guarantee performance does not constitute a new guarantee.

### 4. Guarantee Claim

In order to claim on the guarantee, please contact the DIY outlet where the fixture, or fitting was acquired. Or contact the guarantor under the following email address to send, or have the defect article collected: [info@globeunion.eu](mailto:info@globeunion.eu)

### 5. Legal Rights

Your legal rights from guarantee or product liability are not limited by the guarantee.

## Cleaning and Care Instructions

Modern bathroom, kitchen, and shower fittings today are made of varying materials to meet market demands for design and functionality. To prevent damage and complaints, certain recommendations must be followed when using as well as cleaning.

For care of fittings, please always remember:

- Use only cleaning agents that are expressly intended for this purpose.
- Cleaning products containing hydrochloric acid, formic acid, chlorine bleach, or acetic acid may not be used, as they can cause considerable damage.
- Products containing phosphoric acid may be used to a limited extent only.
- It is generally not advisable to mix cleaning products.
- Abrasive cleaners and devices such as unsuitable scouring powder, scouring pads, and microfiber cloths may also not be used.
- When using cleaning products, manufacturer's instructions must be followed.
- Cleaning should be done using the proper amounts, time limits, for the specific objects, and only as needed.
- Lime buildup should be prevented by regular cleaning.
- If using a spray-on product, spray it onto a cloth, not directly onto the fittings and then clean, as the spray may penetrate openings and cracks in the fittings and cause damage.
- After cleaning, rinse thoroughly with clear water to remove all cleaning product residue.
- Use of steam cleaners is not permissible, as the high temperatures can damage the articles.

Important:

Residue from personal care products such as fluids, shampoo, and shower gel can cause damage. Rinse off with water. If the surfaces are already damaged, cleaning products can increase the damage. Parts with damaged finishes must be exchanged to avoid the risk of injury. Damage that has been caused by improper use is not covered by our warranty.



## Garantie :

Cet article de la marque LENZ a été créé selon des méthodes de fabrication ultra-modernes et est régulièrement soumis à un contrôle qualité strict.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (dénommé « le garant ») est le garant de la qualité des robinetteries sanitaires de la marque LENZ conformément aux dispositions suivantes.

### 1. Étendue de la garantie

1.1 Dispositions communes pour la « garantie des pièces d'usure » et la « garantie qualité »

La garantie s'applique exclusivement pour les défauts de fabrication, de construction ou de matériau. L'état de la technique est primordial au moment de la fabrication. Le défaut du produit doit avoir été identifié à ce moment. La garantie s'applique uniquement pour une utilisation de l'article à des fins privées.

La garantie ne s'applique pas pour les défauts découplant

- d'un montage ou d'un raccordement erroné,
- d'une manipulation ou d'une utilisation non conforme,
- d'un entretien ou d'un nettoyage non conforme ou insuffisant,
- d'une action forcée ou un dommage intentionnel,
- de la non-utilisation des pièces de rechange d'origine ou
- d'une influence chimique non affectée à l'usage auquel elle est destinée.

La garantie n'inclut aucun dommage accessoire ou consécutif

1.2 Dispositions particulières pour la « garantie des pièces d'usure »

Tous les défauts sur les cartouches, les tuyaux de douche, les buses de mélange, les douchettes et les sorties orientables qui sont dus à une dégradation normale (plus précisément une usure habituelle) de ces composants sont couverts par la garantie sur les pièces d'usure de 2 ans.

1.3 Dispositions particulières pour la « garantie qualité »

Les défauts ou les dommages sur les composants électriques (par ex. les LED ou la technique des capteurs) ainsi que les composants et les pièces d'usure (par exemple les cartouches, les crépines, les tuyaux de douche, les joints ou les sorties orientables) soumis à une forte sollicitation mécanique si ces dommages sont dus à une dégradation normale plus précisément une usure habituelle) ne sont pas couverts par la garantie qualité de 10 ans.

### 2. Délai de garantie

Le délai pour la « garantie des pièces d'usure » est de 2 ans.

Le délai pour la « garantie qualité » est de 10 ans.

Le délai de garantie commence à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre ticket de caisse ou votre facture originale qui fait office de preuve d'achat.

### 3. Prestations de la garantie commerciale

Dans le cadre du délai de garantie, le garant vérifie si l'article défectueux retourné par l'acheteur est couvert par la garantie. Si le dommage est couvert par la garantie, le garant s'engage à réparer ou à remplacer l'article à ses frais. Si l'article est en rupture de stock pendant le délai de garantie, le garant est habilité à remplacer l'article par un autre produit similaire. L'article échangé ou des pièces de cet article devient la propriété du garant. Les prestations de garantie (réparation ou remplacement) ne prolongent pas le délai de garantie et n'entraînent pas de nouvelle garantie.

### 4. Recours à la garantie

Pour tout recours à la garantie, veuillez vous adresser au magasin de bricolage dans lequel vous avez acheté la robinetterie ou contactez le garant par courriel à l'adresse [info@globeunion.eu](mailto:info@globeunion.eu), pour convenir du retour ou de l'enlèvement de l'article défectueux.

### 5. Droits légaux

Vos droits légaux découlant de la garantie et de la responsabilité des produits ne sont pas affectés par la garantie légale.

## Recommandation de nettoyage – indications d'entretien

Les robinetteries de cuisine et de sanitaire ainsi que les douches modernes se composent aujourd'hui de matériaux très divers destinés à répondre aux besoins du marché en matière de design et de fonctionnalités. Pour éviter les dommages et les réclamations, des critères précis doivent être pris en compte, aussi bien lors de l'utilisation que lors du nettoyage qui lui fait suite.

Lors de l'entretien des robinetteries, il convient généralement de se conformer aux points suivants :

- seuls les produits de nettoyage expressément destinés à ce domaine d'application peuvent être utilisés.
- Les nettoyants qui contiennent de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, une solution de chlorure décolorant ou de l'acide acétique ne doivent pas être utilisés car ils peuvent entraîner des dommages considérables.
- Les nettoyants contenant de l'acide phosphorique ne peuvent être utilisés que dans certaines conditions.
- Généralement, les mélanges de produits de nettoyage ne sont pas autorisés
- Les produits de nettoyage et les appareils qui ont un effet abrasif ainsi que les produits à récurer inadaptés, éponges pad, chiffons microfibres, ne doivent pas être utilisés non plus.
- Il faut absolument se conformer aux instructions d'utilisation fournies par le fabricant du produit de nettoyage.
- Il convient d'effectuer le nettoyage conformément aux usages prévus de l'objet en question en respectant les doses de nettoyage et les durées d'action prescrites.
- Il convient de prévenir les entartrages en procédant à un nettoyage régulier.
- Lors du nettoyage par pulvérisation, surtout ne pas appliquer la solution de nettoyage sur les robinetteries, mais sur le chiffon de nettoyage à utiliser pour procéder à l'opération, car les vapeurs de pulvérisations sont susceptibles de pénétrer dans les orifices et dans les fentes des robinetteries et d'y causer des dommages.
- Après le nettoyage, il convient de procéder à un rinçage ultérieur suffisant à l'eau claire, afin d'enlever l'intégralité des résidus de produit (nettoyant) restés collés.
- L'utilisation de nettoyeurs vapeur n'est pas autorisée, les températures élevées pouvant endommager les produits.

Remarques importantes :

les résidus de produits de soin du corps tels que les savons liquides, shampoings et gels douches peuvent également causer des dommages. Il convient donc, là aussi, de rincer soigneusement à l'eau et d'enlever les résidus après utilisation.

En cas de surfaces déjà endommagées, l'action du produit de nettoyage entraîne un accroissement des dommages.

Les composants dont la surface est endommagée doivent être changés ; dans le cas contraire, ils présentent un risque de blessure.

Les dommages occasionnés par une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par notre garantie.

## Garantie:

Dit artikel van het merk LENZ werd volgens de modernste productiemethoden vervaardigd en wordt permanent aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (hierna garantieverstrekker) staat overeenkomstig onderstaande bepalingen garant voor de kwaliteit van sanitairarmaturen van het merk LENZ.

### 1. Omvang van de garantie

1.1 Gemeenschappelijke bepalingen voor de „Garantie op aan slijtage onderhevige onderdelen” en de „Kwaliteitsgarantie”

De garantie is uitsluitend van toepassing op fabricage-, constructie- of materiaalfouten. Maatgevend is de stand van de techniek op het tijdstip van productie. Het product moet de fout reeds op dat tijdstip vertoond hebben. De garantie geldt alleen bij gebruik van dit artikel voor privégebruik.

De garantie geldt niet voor gebreken die aan een

- onjuiste montage of aansluiting,
- ondeskundige omgang of gebruik,
- ondeskundig of onvoldoende onderhoud c.q. reiniging,
- gewelddadige handelingen of opzettelijke beschadiging,
- het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of
- onreglementaire chemische invloeden te wijten zijn.

De garantie is niet van toepassing op nevenschade of vervolgschade.

1.2 Bijzondere bepalingen voor de „Garantie op aan slijtage onderhevige onderdelen”

De 2-jarige garantie op aan slijtage onderhevige onderdelen dekt ook alle fouten aan patronen, doucheslangen, handouches, vaardouches en zwenkbare uitlopen, die op gewone slijtage (d.w.z. de gebruikelijke slijtage) van deze componenten berusten.

1.3 Bijzondere bepalingen voor de „Kwaliteitsgarantie”

De 10-jarige kwaliteitsgarantie dekt geen fouten of schade aan elektrische onderdelen (bijv. LED of sensortechniek) en sterk mechanische belaste componenten - op aan slijtage onderhevige onderdelen - (bijv. patronen, bovendelen, doucheslangen, afdichtingen of zwenkbare uitlopen), voor zover deze schade op gewone slijtage (d.w.z. gebruikelijke slijtage) berust.

### 2. Garantietermijn

De duur van de „Garantie op aan slijtage onderhevige onderdelen” bedraagt 2 jaar.

De duur van de „Kwaliteitsgarantie” bedraagt 10 jaar.

De betreffende garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon of originele factuur in verband met de garantie daarom zorgvuldig.

### 3. Afhandeling van de garantie

Gedurende de garantietermijn controleert de garantieverstrekker het aan hem door de klant aangeboden defecte artikel om vast te stellen of hier sprake is van een garantiegeval. Is er sprake van een garantiegeval, dan repareert de garantieverstrekker het artikel kosteloos of vervangt het artikelen op zijn kosten. Als het artikel op het moment van de aanspraak op garantie niet meer leverbaar is, is de garantieverstrekker gerechtigd, het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of onderdeel wordt alsdan eigendom van de garantieverstrekker. Deze garantiehandelingen (reparatie of vervanging) hebben geen invloed op de garantietermijn. Door de garantiehandelingen ontstaat ook geen nieuwe garantie.

### 4. Aanspraak op garantie

Neem voor aanspraak op de garantie a.u.b. contact op met de bouwmarkt waar u de armatuur heeft gekocht. Of neem via het onderstaande e-mailadres rechtstreeks contact op met de garantieverstrekker, om een afspraak over toezending c.q. het afhalen van het defecte artikel te maken: info@globeunion.eu

### 5. Wettelijke rechten

Uw wettelijke rechten t.a.v. garantiehandelingen en productaansprakelijkheid worden door de garantie niet beperkt.

## Reinigingsaanbeveling – Onderhoudsinstructies

Moderne sanitaire en keukenkranen, evenals douchekoppen bestaan vandaag uit zeer verschillende materialen om aan de marktisen qua design en functionaliteit te voldoen.

Om schade en klachten te vermijden moet rekening gehouden worden met bepaalde criteria, zowel bij het gebruik als bij de daaropvolgende reiniging.

Bij het onderhoud van de kranen moeten de volgende punten in aanmerking genomen worden:

- Uitsluitend reinigingsproducten gebruiken die uitdrukkelijk voor dit toepassingsgebied voorzien zijn.
- Reinigingsproducten die zoutzuur, mierenzuur, chloorwater of azijnzuur bevatten mogen niet gebruikt worden omdat deze aanzienlijke schade kunnen veroorzaken.
- Fosforzuur bevattende reinigingsproducten zijn slechts onder bepaalde voorwaarden te gebruiken
- In het algemeen is het verboden reinigingsproducten te mengen
- Schurende reinigingsmiddelen en voorwerpen zoals ongeschikte schuurmiddelen, harde sponzen en microvezeldoeken, mogen evenmin gebruikt worden
- De gebruiksinstructies van de fabrikanten van de reinigingsproducten moeten altijd nageleefd worden.
- De reiniging moet met de voorgeschreven dosering van het reinigingsproduct, inwerkduur, objectspecifiek en naargelang de behoeften uitgevoerd worden.
- De opbouw van verkalkingen moet door een regelmatige reiniging voorkomen worden.
- Bij de sproeireiniging de reinigungsoplossing in geen geval op de kranen, maar wel op de reinigungsdoek spuiten en daarmee de reiniging uitvoeren omdat de sproeiveel in openingen en spleten van de kranen kan binnendringen en schade kan veroorzaken.
- Na de reiniging moet voldoende, met zuiver water nagespoeld worden om productresten (reinigungsproducten) volledig te verwijderen.
- Het gebruik van stoomreinigers is niet toegestaan, de hoge temperaturen kunnen de producten beschadigen.

Belangrijke opmerkingen:

Ook resten van lichaamsverzorgingsproducten zoals vloeistoffen, shampoo en douchegeel kunnen schade veroorzaken.

Ook hier geldt: na het gebruik de resten zorgvuldig met water naspoelen. Bij reeds beschadigde oppervlakken neemt de schade toe door de inwerking van de reinigungsproducten.

Componenten met beschadigde oppervlakken moeten vervangen worden, anders bestaat gevaar voor verwondingen.

Schade, die door een onvakkundige behandeling ontstaat, vallen niet onder onze garantie.



## Garancia:

Ez az LENZ márkájú termék a legmodernebb gyártási módszerek alapján készült és folyamatos, szigorú minőségellenőrzés alatt áll.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (továbbiakban: garancianyújtó) az alábbi rendelkezéseknek megfelelően garanciát vállal a LENZ márkájú szaniter szerelvények minőségéért.

### 1. A garancia terjedelme

1.1 A „kopó alkatrész garancia” és a „minőségi garancia” közös rendelkezései

Ez a garancia kizárólag gyártási, tervezése vagy anyaghibákra érvényes. Mávadó a technika állása a gyártás időpontjában. A terméknek már ebben az időpontban rendelkeznie kellett a hiányossággal. A garancia csak a termék magán célú használata esetén érvényes.

A garancia nem érvényes olyan hiányosságokra, melyek

- hibás szerelésre vagy csatlakoztatásra,
- szakszerűtlen kezelésre vagy használatra,
- szakszerűtlen vagy elégtelen karbantartásra vagy tisztításra,
- erőszakos behatásra vagy szándékos rongálásra,
- nem eredeti alkatrészek használatára vagy
- nem rendelésszerű kémiai befolyásra vezethetők vissza.

A garancia nem terjed ki a kísérő károsodásokra vagy a következményes károokra

1.1 A „kopó alkatrész garancia” különleges rendelkezései

A 2 éves kopó alkatrész garancia hatálya alá esnek a patronokon, zuhanycsöveken, keverőfejekken, mosogatókban használt zuhanyfejekken és elfordítható kifolyón jelentkező hibák, melyek ezen komponensek szokványos kopására (azaz szokványos elhasználódására) vezethetők vissza.

1.3 A „minőségi garancia” különleges rendelkezései

Nem esnek az 10 éves minőségi garancia hatálya alá az elektromos összetevőkön (pl. LED-eken vagy érzékelő technikán) és a mechanikus igénybevételnek nagymértékben kitett komponenseken - kopó alkatrészeken - (pl. patronokon, felsőrészekben, zuhanycsöveken, tömítéseken vagy elfordítható kifolyókon) jelentkező hibák vagy károsodások, amennyiben ezek a károsodások szokványos kopásra (azaz szokványos elhasználódására) vezethetők vissza.

### 2. A garancia időtartama

"A "kopó alkatrész garancia" garanciális időtartama 2 év.

A "minőségi garancia" garanciális időtartama 10 év.

A mindenkor garanciális időtartam a vásárlás napjával kezdődik.

Kérjük, a vásárlás időpontjának igazolásaként jól őrizze meg az eredeti pénztárbizonylatot vagy az eredeti számlát.

### 3. Garanciális szolgáltatások

A garancia időtartama alatt a garancianyújtó megvizsgálja a neki a Vevő által bemutatandó meghibásodott terméket annak megállapítása érdekében, hogy garanciális eset áll-e fenn. Garanciális eset fennállta esetén a garancianyújtó saját költségére megjavítja a terméket, vagy saját költségére cseréli azt. Amennyiben a termék a garancia hatálya alá eső eset időpontjában már nem szállítható, a garancianyújtó jogosult a terméket hasonló termékre cserélni. A kicserélt termék vagy annak részei átszállnak a garancianyújtó tulajdonába. A garanciális szolgáltatások (javítás vagy csere) nem vonják maguk után a garanciaidő meghosszabbítását. A garanciális szolgáltatások nyújtása új garanciát sem eredményez.

### 4. A garancia igénybevétele

Kérjük, a garancia igénybevételeért forduljon ahhoz a barkácsruházhoz, ahol a szerelvényt vette. Vagy a meghibásodott termék beküldésének ill. elhozatalának megbeszélése végett a lenti e-mail címen vegye fel a kapcsolatot a garancianyújtóval: info@globeunion.eu

### 5. Törvényes jogok

Az Ön szavatosságból vagy termékfelelősségből eredő törvényi jogait a garancia nem korlátozza.

## Tisztítási javaslat – ápolási tanácsok

A modern szaniter és konyhai szerelvények, valamint zuhanyok napjainkban a piaci igények formatervezéssel és funkcionalitással szemben támasztott igényeinek kielégítése érdekében igen különböző nyersanyagokból állnak. A károk és reklamációk elkerülése érdekében mind a használat, mind az azt követő tisztítás során figyelembe kell venni bizonyos kritériumokat.

A szerelvények ápolása során alapvetően figyelembe kell venni az alábbiakat:

- Csak olyan tisztítószereket szabad használni, amelyeket kifejezetten erre az alkalmazási területre terveztek.
- A sósavat, hangyasavat, klóros fehérítő lúgot vagy ecetsavat tartalmazó tisztítószerek alkalmazása tilos, mivel jelentős károkat okozhatnak.
- A foszforsavat tartalmazó tisztítószer csak feltételesen alkalmazhatók
- A tisztítószerek keverése alapvetően nem megengedett
- Az abrazív hatású tisztítószerek és eszközök, mint pl. az alkalmatlan súrolószerke, fűrdőszivacsok és mikroszálas kendők alkalmazása szintén tilos.
- A tisztítószerek gyártóinak használati utasításait feltétlenül be kell tartani.
- A tisztítást az előírászerűen adagolt tisztítószert mennyiséggel és az előírt hatóidővel, objektumsajátosan és az igényeknek megfelelően kell végezni.
- A vízkő kialakulását rendszeres tisztítással meg kell előzni.
- A permetezéssel történő tisztításnál a tisztítóoldatot semmi esetre sem szabad a szerelvényekre permetezni, hanem csak a tisztítókendőre, és a tisztítást azzal kell végezni, mivel a permetéző behatolhat a szerelvények nyílásiba és hézagjaiba és kárt okozhat.
- A tisztítás után a termékmaradványok (tisztítószer) maradéktalan eltávolítása érdekében elegendő mennyiségű tiszta vízzel öblíteni kell.
- A gőztisztító alkalmazása nem megengedett, a magas hőmérsékletek károsíthatják a termékeket.

Fontos tudnivalók:

A terlepótlók maradványai (folyadékok, samponok és tusfürdők) is károkat okozhatnak, ezért azokat vízzel le kell mosni. A már sérült felületeken a tisztítószerek hatása által nőhet a károsodás mértéke.

A sérült felülettel rendelkező összetevőket ki kell cserélni, egyéb esetben sérülésveszély áll fenn. A szakszerűtlen kezelés következtében keletkező károk nem esnek szavatosságunk hatálya alá.

## Garancija:

Ovaj proizvod marke LENZ proizveden je najnovijim metodama te podliježe stalnoj i strogoj kontroli kvalitete.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (nadalje davatelj garancije) jamči prema sljedećim odredbama kvalitete sanitarnih armatura marke LENZ.™

### 1. Opseg garancije

1.1 Zajedničke odredbe za „Garanciju na potrošne dijelove“ i „Garanciju na kvalitetu“

Garancija vrijedi isključivo za greške kod proizvodnje, na konstrukciji ili na materijalu. Mjerodavno je stanje tehnike za vrijeme proizvodnje. Proizvod mora pokazivati grešku već u tom trenutku. Garancija vrijedi samo kod upotrebe proizvoda u privatne svrhe.

Garancija ne vrijedi ukoliko su greške nastale prilikom

- pogrešne montaže ili priključenja
- nepropisnog rukovanja ili upotrebe
- nepropisnog ili nedostatnog održavanja ili čišćenja
- nasilnog djelovanja ili namjernog oštećenja
- upotrebe neoriginalnih zamjenskih dijelova ili
- kemijskog djelovanja koje nije propisano

Garancijom nisu obuhvaćene popratne štete ili posljedične štete.

Posebne odredbe za „Garanciju na potrošne dijelove“

Dvogodišnjoj garanciji na potrošne dijelove podliježu i sve greške na kartušama, cijevima za tuš, miješanim mlaznicama, glavama tuševa za ispiranje posuda i pomičnim slavinama, tj. greške nastale prilikom uobičajenog trošenja (tj. uobičajenog habanja) tih komponenta.

1.3. Posebne odredbe za „Garanciju na kvalitetu“

Petogodišnjoj garanciji na kvalitetu ne podliježu greške ili štete na električnim dijelovima (npr. LED ili senzorskoj tehnici) i komponentama - potrošnim dijelovima koji su pod jakim mehaničkim opterećenjem – (npr. kartuše, gornji dijelovi, cijevi za tuš, brtvila ili pomične slavine), ukoliko su te štete nastale uobičajenim trošenjem dijelova (tj. običnim habanjem).

### 2. Jamstveni rok

Jamstveni rok „Garancije na potrošne dijelove“ iznosi 2 godine.

Jamstveni rok „Garancije na kvalitetu“ iznosi 10 godina.

Dotični jamstveni rok vrijedi od dana kupnje. Molimo Vas da kao dokaz o datumu kupnje sačuvate originalnu blagajničku potvrdu ili originalni račun.

### 3. Usluge obuhvaćene garancijom

Za vrijeme jamstvenog roka davatelj garancije provjerava oštećen proizvod kojeg mu je na uvid dala stranka kako bi se utvrdilo podliježe li on garanciji. Ako podliježe garanciji, davatelj garancije popraviti će proizvod na vlastiti trošak ili će ga zamijeniti na vlastiti trošak. Ukoliko nije moguće dostaviti proizvod za vrijeme jamstvenog roka, davatelj garancije ima pravo zamijeniti proizvod sličnim. Zamijenjeni proizvod ili njegovi dijelovi prelaze u vlasništvo davatelja garancije. Usluge izvršene pod garancijom (popravak ili izmjena) ne produžuje jamstveni rok. Pružanjem usluga za vrijeme garancije ne dobiva se nova garancija.

### 4. Korištenje garancije

Za korištenje garancije molimo Vas da se obratite trgovini građevinskog materijala gdje ste kupili armaturu ili stupite u kontakt s davateljem garancije putem e-pošte kako bi dogovorili slanje ili dopremanje pokvarenog proizvoda: info@globeunion.eu

### 5. Zakonska prava

Vaša zakonska prava na temelju garancije i odgovornosti za neispravan proizvod nisu ograničena garancijom.

## Savjeti za čišćenje - uputstva za održavanje

Moderne sanitarne i kuhinjske armature te tuševi u današnje su vrijeme građene od različitih materijala kako bi se ispunili zahtjevi tržišta za dizajnom i funkcionalnošću. Kako bi se spriječile štete i reklamacije, kod primjene i kasnijeg čišćenja u obzir se moraju uzeti određeni kriteriji. Kod održavanja armatura u načelu vrijedi:

- Koristite se smijju samo sredstva za čišćenje koje su za tu primjenu izričito predviđena.
- Ne smijju se koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže solnu kiselinu, mravlju kiselinu, natrijev hipoklorit ili octenu kiselinu stoga što mogu nanijeti velike štete.
- Sredstva koja sadrže fosfornu kiselinu mogu se samo ograničeno koristiti.
- Miješanje sredstava za čišćenje načelno nije dopušteno.
- Abrazivna sredstva za čišćenje i uređaji kao i neprimjereni prašci za ribanje, spužvice za ribanje ili kipe s mikro-vlaknama također se ne smijju koristiti.
- Obavezno se pridržavajte uputa proizvođača sredstva za čišćenje.
- Čišćenje se vrši prema propisanom doziranju, vremenu djelovanja, specifično za predmete i prema potrebi.
- Stvaranje kamenca sprječava se redovitim čišćenjem.
- Kod čišćenja sredstvima koja se prskaju, sredstvo ne prskati direktno na armaturu, već na krpu za čišćenje te tako čistiti, stoga što raspršena tekućina može prodirjeti u otvore i pukotine na armaturi i tako prouzročiti štete.
- Nakon čišćenja treba dobro isprati čistom vodom kako bi se u potpunost uklonile naslage proizvoda (sredstva za čišćenje).
- Upotreba parnih čistača nije dopuštena stoga što visoke temperature mogu oštetiti proizvode.

Važne napomene:

I ostaci sredstava za njegu tijela kao npr. tekućine, šamponi i gelovi za tuširanje mogu prouzročiti štete. Isprati vodom. Kod već oštećenih površina s korištenjem sredstava za čišćenje dolazi do povećanja štete. Dijelovi s oštećenim površinama moraju se zamijeniti budući da postoji opasnost od ozljeda. Štete koje su nastale nepropisnim održavanjem ne podliježu garanciji.

## Záruka:

Tento artikl značky LENZ byl vyroben podle nejnovějších výrobních metod a podléhá soustavné, přísné kontrole kvality.

Firma Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany, Německo (v následujícím poskytovatel záruky) ručí podle následujících ustanovení za kvalitu sanitárních armatur značky LENZ.

### 1. Rozsah záruky

1.1 Společná ustanovení pro "Záruku na díly podléhající opotřebení" a pro "Záruku kvality"

Záruka platí výlučně pro výrobní, konstrukční chyby nebo chyby materiálu. Směrodatný je stav techniky v čase výroby. Výrobek musí chybu vykazovat již v tomto čase. Záruka platí pouze při soukromém používání tohoto artiklu.

Záruka neplatí pro závady, které se vztahují na

- chybou montáže nebo připojení,
- neodborné zacházení nebo používání,
- neodborné nebo nedostatečné ošetřování nebo čištění,
- násilné působení nebo záměrné poškození,
- použití neoriginálních náhradních dílů,
- chemický vliv použitím ne podle účelu.

Záruka nezahrnuje žádné průvodní nebo následné škody.

#### 1.2 Zvláštní ustanovení pro "Záruku na díly podléhající opotřebení"

Do 2 leté záruky spadají také všechny chyby kartuší, sprchových hadic, mísících trysek, sprch na nádobí a otáčivých ústí, které spočívají na běžném opotřebení (t.j. na běžném oděru) těchto komponent.

#### 1.3 Zvláštní ustanovení pro "Záruku kvality"

Do 10 leté záruky nejsou zahrnuté chyby nebo škody na elektrických součástech (např. LED nebo senzorová technika) a na mechanicky silně namáhaných komponentech - díly podléhající opotřebení - (např. kartuše, horní části, hadice sprch, těsnění a otáčivá ústí), pokud se tyto škody vztahují na běžné opotřebení (t.j. na běžný oděr). \*

### 2. Záruční doba

Záruční doba pro "Záruku na díly podléhající opotřebení" činí 2 roky.

Záruční doba pro "Záruku kvality" činí 10 let.

Záruční doba začíná příslušným datem koupě. Dobře uschovejte originální paragon nebo fakturu, jako doklad o datumu koupě.

### 3. Poskytované výkony plynoucí ze záruky

Během záruční doby poskytovatel záruky kontroluje jemu zákazníkem předložený artikl, aby zjistil, zda se jedná o záruční případ. Jedná-li se o záruční případ, poskytovatel záruky tento artikl na vlastní náklady opraví nebo ho na vlastní náklady vymění. Pokud v čase záručního případu již není tento artikl dodavatelný, je poskytovatel záruky oprávněn tento artikl vyměnit za podobný výrobek. Vyměněný artikl nebo jeho části přechází do vlastnictví poskytovatele záruky. Poskytnutí záruky (oprava nebo výměna) neprodlužuje záruční dobu. Skrze poskytnutí záruky také nevzniká žádná nová záruka.\*

### 4. Uplatnění záruky

Pro uplatnění záruky se prosím obraťte na stavební trh (Baumarkt), kde jste tuto armaturu koupili. Nebo navažte kontakt s poskytovatelem záruky, aby se dohodlo zaslání resp. vyzvednutí defektního artiklu, pod následující e-mailovou adresou: info@globeunion.eu

### 5. Zákonná práva

Vaše práva ze zákona, plynoucí z odpovědnosti za vady a z odpovědnosti za produkt, nejsou touto zárukou omezená.

## Pokyny k čištění a údržbě

Moderní sanitární a kuchyňské baterie a sprchy jsou vyráběny z velmi rozmanitých materiálů tak, aby splňovaly požadavky trhu na jejich vzhled i funkčnost.

Chcete-li zamezit škodám a vyhnout se zbytečným reklamacím, dodržujte při používání těchto výrobků, jejich čištění a údržbě všechny níže uvedené zásady.

Zásady pro čištění a údržbu vodovodních baterií:

- Používejte vždy jen čisticí prostředky, které jsou výslovně určeny pro tyto potřeby.
- Nepoužívejte nikdy čisticí prostředky obsahující kyselinu solnou, kyselinu mravenčí, bělicí louh s obsahem chlóru nebo kyselinu octovou. Tyto prostředky mohou baterie poškodit.
- Čistidla obsahující kyselinu fosforečnou používejte jen ve výjimečných případech.
- Nikdy nemíchejte různé čisticí prostředky.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a pomůcky s abrazivními účinky – např. abrazivní houbičky, utěrky z mikrovláken nebo tekuté prostředky obsahující mikročástice.
- Dodržujte pokyny výrobců čisticích prostředků uvedené v návodu na jejich používání.
- Čištění provádějte vždy jen s doporučenou dávkou čisticích prostředků, dodržujte předepsanou dobu jejich účinku.
- Vzniku usazenin z vápničku předcházte pravidelným čištěním vodovodních baterií.
- Budete-li k čištění vodovodní baterie používat čisticí přípravky ve spreji, nestříkejte sprejem nikdy přímo na baterii! Prostředek nastříkejte vždy nejprve na čisticí látku a touto pak vodovodní baterii opatrně otírejte. Sprej by mohl proniknout do otvorů a spár baterie a způsobit tak její poškození.
- Po očištění čisticím prostředkem oplachujte baterii důkladně dostatečným množstvím čisté vody – odstraňte tak případně zbytky čisticího prostředku.
- Na čištění vodovodních baterií nikdy nepoužívejte čističe na páru! Vysoké teploty mohou vodovodní baterie poškodit!

Důležité upozornění:

I zbytky tělových hygienických přípravků jako jsou např. tekutá mýdla, šampony nebo sprchovací gely mohou způsobit poškození vodovodní baterie.

I zde proto platí: zbytky těchto prostředků rovněž důkladně opláchněte čistou vodou.

Poškozený povrch vodovodní baterie bude používáním čisticích prostředků dále narušován.

Části vodovodních baterií s poškozeným povrchem musí být ihned vyměněny, jinak hrozí nebezpečí poranění.

Naše záruka se nevztahuje na škody způsobené nevhodným zacházením.

## Garanție:

Acest articol marca LENZ a fost fabricat conform celor mai moderne metode de producție și este supus unui control permanent strict al calității.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (în cele ce urmează cel care acordă garanția garantează conform următoarelor condiții pentru calitatea armăturilor sanitare marca LENZ.

### 1. Volumul garanției

1.1 Condiții comune pentru „garanția pe piese de uzură” și „garanția calității”

Garanția este valabilă exclusiv pentru defecțiuni de fabricație, construcție sau material. Relevant este nivelul tehnicii la momentul producției. Produsul trebuie să fi avut acest defect deja în acel moment. Garanția este valabilă numai în cazul utilizării articolului în scop privat.

Garanția nu este valabilă pentru defecțiuni rezultate din

- montare sau racordare eronată,
- manipulare sau utilizare necorespunzătoare,
- întreținere sau curățare necorespunzătoare sau insuficientă,
- intervenție cu forță sau deteriorare premeditată,
- utilizarea pieselor de schimb neoriginale sau
- influență chimică necorespunzătoare.

Garanția nu acoperă daune colaterale sau consecutive

1.2 Condiții speciale pentru „garanția pe piese de uzură”

Garanția de 2 ani pentru piesele de uzură cuprinde și toate defecțiunile la cartușe, furtunurile dușurilor, duzele de amestecare, dușurile de bucătărie și evacuările rabatabile, care se bazează pe uzura obișnuită (adică uzura obișnuită) a acestor componente.

1.3 Condiții speciale pentru „garanția calității”

Garanția calității de 10 ani nu cuprinde defecțiunile sau daunele componentelor electrice (de ex. LED-uri sau tehnologia senzorilor) și componentele puternic solicitate mecanic - piesele de uzură - (de ex. cartușe, părți superioare, furtunurile dușurilor, garniturii sau evacuări rabatabile), dacă aceste daune se datorează uzurii obișnuite (adică uzării obișnuite).

### 2. Perioada garanțială

Perioada garanțială a "Garanției pe piesele de uzură" este de 2 ani.

Perioada garanțială a "Garanției calității" este de 10 ani.

Garanția începe la data achiziționării. Vă rugăm să păstrați ca dovadă privind data achiziționării bonul de casă original sau factura originală.

### 3. Servicii garanțiale

În perioada garanțială cel care acordă garanția verifică articolul defect trimis de client, dacă reprezintă sau nu caz garanțial. Dacă este vorba despre un caz garanțial, cel care acordă garanția repară articolul sau îl schimbă pe propria cheltuială. Dacă în momentul când survine cazul garanțial articolul nu mai este disponibil, cel care acordă garanția este îndreptățit să schimbe articolul cu un produs similar. Articolul schimbat sau componentele acestuia trec în proprietatea celui care acordă garanția. Serviciile garanțiale (repararea sau schimbarea) nu prelungesc perioada garanțială. Serviciile garanțiale nici nu generează o garanție nouă.

### 4. Exercițarea garanției

Pentru exercițarea garanției vă rugăm să vă adresați magazinului de unde ați cumpărat armătura. Sau luați legătura cu cel care acordă garanția prin următoarea adresă de e-mail, pentru a conveni asupra trimiterii resp. preluării articolului defect: info@globeunion.eu

### 5. Drepturi legale

Garanția nu vă limitează drepturile legale privind garanția și garantarea produsului.

## Recomandare de curățare - indicații de îngrijire

Armăturile moderne din domeniul sanitar și bucătărie, precum și dușurile sunt compuse în ziua de astăzi din materiale foarte diferite pentru a corespunde necesităților pieții în privința designului și a funcționalității. Pentru a evita deteriorările și reclamațiile, trebuie ca atât la folosire, cât și la curățarea care îi urmează, să se respecte anumite criterii.

La curățarea armăturilor trebuie respectate următoarele:

- Este permisă doar folosirea agenților de curățare prevăzuți în mod expres pentru acest domeniu de utilizare.
- Nu este permisă folosirea agenților de curățare care conțin acid clorhidric, soluție de înălbire cu clor activ sau acid acetic, deoarece aceștia pot produce deteriorări semnificative.
- Agenții de curățare conținând acid fosforic sunt utilizabili numai în mod condiționat.
- Din principiu nu este permisă amestecarea agenților de curățare.
- Nu este de asemenea permisă utilizarea agenților de curățare sau a aparatelor cu acțiune abrazivă, mijloacelor de frecare neadecvate, bureților de frecare și lavetelor cu microfibre.
- Se vor respecta neapărat instrucțiunile de utilizare ale producătorilor agenților de curățare.
- Curățarea se va efectua cu dozarea, durata de acțiune prescrisă, respectându-se specificitatea obiectului și domeniul de utilizare specific.
- Constatarea depunerilor de calcar se va evita printr-o curățare regulată.
- În cazul curățării prin pulverizare, a nu se pulveriza în nici un caz soluția de curățare pe armături, ci a se pulveriza pe laveta de curățare și a se curăța cu aceasta, deoarece negurile de pulverizare pătrund în deschiderile și fantele armăturilor, putând provoca deteriorări.
- După curățare este necesară spălarea cu suficientă apă limpede pentru a îndepărta fără urmă resturile aderente ale agentului de curățare.
- Utilizarea aparatelor de spălare cu abur nu este permisă deoarece temperaturile înalte pot deteriora produsele.

Indicații importante:

și resturile substanțelor de îngrijire a corpului, cum ar fi săpunurile lichide, șampoanele și gelurile de duș pot provoca deteriorări. și în acest caz este valabilă următoarea regulă: după utilizare, a se spăla cu grija resturile cu apă. În cazul suprafețelor deja atacate, prin acțiunea agenților de curățare se ajunge la o avansare a porțiunilor deteriorate. Componentele cu suprafețele deteriorate trebuie înlocuite, în caz contrar există pericol de rănire. Deteriorările care iau naștere printr-o manipulare neadecvată nu cad sub incidența garanției noastre.





## Garancija:

Ovaj artikl marke LENZ proizveden je u skladu sa najmodernijim proizvodnim metodama i podleže stalnoj i strogoj kontroli kvaliteta.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (u daljem tekstu: davalac garancije) garantuje za kvalitet sanitarnih armatura marke LENZ u skladu sa dole navedenim odredbama.

### 1. Obim garancije

1.1 Zajedničke odredbe za „garanciju na potrošne delove“ i „garanciju kvaliteta“

Garancija važi isključivo za greške koje se odnose na izradu, konstrukciju ili materijal. Merodavno je stanje tehnike u trenutku proizvodnje. Proizvod je morao već u tom trenutku da ima tu grešku. Garancija važi samo u slučaju korišćenja artikla u privatne svrhe.

Garancija ne važi za nedostatke nastale usled

- pogrešne montaže ili pogrešnog priključivanja,
- nepravilnog rukovanja ili korišćenja,
- nepravilnog ili nedovoljnog održavanja ili čišćenja,
- delovanja silom ili namernog oštećenja,
- upotrebe rezervnih delova koji nisu originalni ili
- delovanja neodgovarajućih hemijskih sredstava.

Garancija ne obuhvata slučajne štete ili posledične štete

1.2 Posebne odredbe za „garanciju za potrošne delove“

Pod dvogodišnju garanciju na potrošne delove potpadaju i sve greške na patronama, crevima tuša, mlaznicama za mešanje, prskalicama za posude i okretnim izlazima, koje su nastale kao posledica uobičajenog habanja (tj. obična istrošenost) te komponente.

1.3 Posebne odredbe za „garanciju kvaliteta“

Ovom petogodišnjom garancijom kvaliteta nisu obuhvaćene greške ili oštećenja na električnim delovima (npr. LED ili senzorska tehnika) i mehanički jako opterećenim komponentama - potrošnim delovima - (npr. patrone, gornji delovi, creva tuša, zaprtivke ili okretni izlazi), ukoliko su ova oštećenja posledica uobičajenog habanja (tj. obične istrošenosti).

### 2. Garantni rok

Garantni rok „garancije na potrošne delove“ iznosi 2 godine.

Garantni rok „garancije kvaliteta“ iznosi 10 godine.

Odgovarajući garantni rok počinje od datuma kupovine. Molimo da kao dokaz sačuvate originalni fiskalni isečak ili originalni račun.

### 3. Garantne usluge

Davalac garancije u garantnom roku proverava neispravan artikl koji mu je kupac predao kako bi utvrdio da li se radi o garantnom slučaju. Ukoliko se radi o garantnom slučaju, davalac garancije izvršiće popravku artikla o svom trošku ili besplatno zamenu. Ukoliko se artikl u trenutku garantnog slučaja više ne isporučuje, davalac garancije ima pravo da artikl zameni za neki sličan proizvod. Zamenjeni artikl ili delovi artikla prelaze u vlasništvo davaoca garancije. Garantne usluge (popravka ili zamena) ne produžavaju garantni rok. Vršanjem garantnih usluga takođe ne nastaje nova garancija.

### 4. Korišćenje garancije

Za korišćenje prava iz garancije molimo da se obratite trgovini gde ste kupili armaturu. Ili kontaktirajte davaoca garancije preko sledeće e-adrese kako biste dogovorili slanje odn. preuzimanje neispravnog artikla: info@globeunion.eu

### 5. zakonska prava

Vaša zakonska prava po osnovu garancije i odgovornosti za proizvod ovom garancijom se ne ograničavaju.

## Uputstva za čišćenje i održavanje

Moderne sanitarne i kuhinjske armature i tuševi danas se izrađuju od različitih materijala kako bi se odgovorilo zahtevima tržišta u pogledu dizajna i funkcionalnosti. Da bi se izbegla oštećenja i reklamacije, moraju se poštovati određene preporuke prilikom korišćenja kao i kod čišćenja. Prilikom održavanja armature treba zapamtiti:

- Koristite samo sredstva za čišćenje koja su izričito namenjena za ovu svrhu.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže sonu kiselinu, mravlju kiselinu, natrijum hipohlorit ili sircetnu kiselinu ne smeju se upotrebljavati, jer mogu da prouzrokuju značajnu štetu.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže fosornu kiselinu mogu se koristiti samo uslovno
- Mešanje sredstava za čišćenje generalno nije preporučljivo
- Abrazivna sredstva za čišćenje i uređaji kao što su neodgovarajući praškovi za ribanje, sunderi za ribanje i krpe od mikrovlakana takođe se ne mogu koristiti.
- Obavezno se moraju poštovati uputstva proizvođača sredstva za čišćenje.
- Čišćenje treba vršiti u skladu sa propisanom količinom, vremenskim trajanjem, za odgovarajući objekat i samo po potrebi.
- Stvaranje kamenca treba preduprediti redovnim čišćenjem.
- Ukoliko koristite sredstvo koje se prska, nikako nemojte prskati direktno na armaturu, već na krpu za čišćenje i potom počinite da čistite, jer čestice iz spreja mogu da prođu u otvore i pukotine armatura i izazovu oštećenja.
- Nakon čišćenja isperite sa dovoljno čiste vode kako bi se uklonili svi preostali ostaci sredstva za čišćenje.
- Nije dozvoljena upotreba paraočistača, s obzirom da visoke temperature mogu da ošete proizvode.

Važne napomene:

Ostaci od sredstava za ličnu higijenu kao što su tečnosti, šamponi i gel za tuširanje takođe mogu da izazovu oštećenja. Isperite vodom. Na već oštećenim površinama delovanjem sredstava za čišćenje dolazi do daljeg širenja oštećenja.

Delovi sa oštećenim površinama moraju se zameniti, u suprotnom postoji opasnost od povredivanja. Oštećenja, nastala kao posledica neodgovarajućeg korišćenja, nisu pokrivena našom garancijom.



## Záruka:

Tento artikel značky LENZ bol vyrobený podľa najnovších výrobných metód a podlieha sústavnej, prísnej kontrole kvality.

Firma Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany Nemecko (v nasledujúcom poskytovateľ záruky) ručí podľa nasledujúcich ustanovení za kvalitu sanitárnych armatúr značky LENZ.

### 1. Rozsah záruky

1.1 Spoločné ustanovenia pre "Záruku na diely podliehajúce opotrebeniu" a pre "Záruku kvality"

Záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné, konštrukčné chyby alebo na chyby materiálu. Smerodajný je stav techniky v čase výroby. Výrobok musel chybu vykazovať už v tomto čase. Záruka platí iba pri súkromnom používaní tohto artiklu.

Záruka sa nevzťahuje na závažné, ktoré sa vzťahujú na

- chybnú montáž alebo pripojenie,
- neodborné zaobchádzanie alebo používanie,
- neodborné alebo nedostatočné ošetrovanie alebo čistenie,
- násilné pôsobenie alebo zámerne poškodenie,
- použitie neoriginálnych náhradných dielov,
- chemický vplyv použitím nie podľa účelu.

Záruka zezahŕňa sprievodné alebo následné škody.

1.2 Zvláštne ustanovenia pre "Záruku na diely podliehajúce opotrebeniu"

Do 2 ročnej záruky spadajú tiež všetky chyby kartúš, sprchových hadíc, zmiešavacích dýz, sprch na riad a odtáčavých výtokov, ktoré spočívajú na bežnom opotrebení (t.j. na bežnom oderu) týchto komponentov.

1.3 Zvláštne ustanovenia pre "Záruku kvality"

Do 10 ročnej záruky nie sú zahrnuté chyby alebo škody na elektrických súčiastkach (napr. LED alebo senzorová technika) a na mechanicky silne namáhaných komponentoch - dieloch podliehajúcich opotrebeniu - (napr. kartuše, horné časti, hadice sprch, tesnenia a odtáčavé výtoky), pokiaľ sa tieto škody vzťahujú na bežné opotrebenie (t.j. na bežný oder).

### 2. Záručná doba

Záručná doba pre "Záruku na diely podliehajúce opotrebeniu" činí 2 roky.

Záručná doba pre "Záruku kvality" činí 10 rokov.

Záručná doba začína príslušným dátumom kúpy. Dobré uschovajte originálny paragon alebo faktúru, ako doklad o dátume kúpy.

### 3. Poskytované výkony vyplývajúce zo záruky

Behom záručnej doby poskytovateľ záruky kontroluje jemu zákazníkom predložený artikel, aby zistil, či sa jedná o záručný prípad. Ak sa jedná o záručný prípad, poskytovateľ záruky tento artikel na vlastné náklady opraví alebo ho na vlastné náklady vymení. Pokiaľ v čase záručného prípadu už nie je tento artikel dodateľný, je poskytovateľ záruky oprávnený tento artikel vymeniť za podobný výrobok. Vymenený artikel alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Poskytnutie záruky (oprava alebo výmena) nepredlžuje záručnú dobu. Skrz poskytnutie záruky tiež nevzniká žiadna nová záruka.

### 4. Uplatnenie záruky

Pre uplatnenie záruky sa prosím obráťte na stavebný trh (Baumarkt), kde ste túto armatúru kúpili. Alebo naviažte kontakt s poskytovateľom záruky, aby sa dohodlo zaslanie resp. vyzdvihnutie defektného artiklu, pod nasledujúcou e-mailovou adresou: info@globeunion.eu

### 5. Záonné práva

Vaše práva zo zákona, vyplývajúce zo zodpovednosti za vady a zo zodpovednosti za produkt, nie sú touto zárukou obmedzené.

## Odporúčanie pre čistenie – Tipy pre ošetrovanie

Moderné sanitárne, kuchynské armatúry a sprchy pozostávajú v súčasnosti z veľmi rôznorodých materiálov, aby sa učinilo zadosť potrebám trhu z hľadiska dizajnu a funkcionality.

Abyste zabránili škodám a reklamáciám, musia byť pri používaní, ako aj pri následnom čistení zohľadnené určité kritériá.

Pri ošetrovaní armatúr je v zásade potrebné dbať na nasledovné:

- Smú byť použité iba také čistiace prostriedky, ktoré sú výslovne určené pre túto oblasť použitia.
- Nesmú byť použité čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyselinu solnú, kyselinu mravčiu, lúh pre bielenie chlóróm alebo kyselinu octovú, pretože môžu viesť k významným škodám.
- Čistiace prostriedky s obsahom kyseliny fosforitej možno používať len podmienenčne.
- Miešanie čistiacich prostriedkov je všeobecne neprípustné.
- Rovnako nesmú byť použité čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom a náradie ako nevhodné prostriedky na drhnutie, čistiace špongie a utierky z mikrovlákn.
- Je bezpodmienečne nevyhnutné dodržiavať návody na použitie od výrobcov čistiacich prostriedkov.
- Čistenie je potrebné vykonať s predpísaným dávkovaním čistiacich prostriedkov, dobou pôsobenia, špecificky pre daný objekt a podľa potreby.
- Vzniku kalkifikátov je potrebné predchádzať pravidelným čistením.
- Pri čistení striekaním v žiadnom prípade nestriekajte čistiaci roztok na armatúry, ale na čistiacu tkaninu a ňou vykonajte čistenie, pretože hmla postreku môže preniknúť do otvorov a štrbín a spôsobiť škody.
- Po čistení sa musí dostatočne spláchnuť čistou vodou, aby sa bezo zvyšku odstránili zostávajúce prichytené zvyšky výrobku (čistiaceho prostriedku).
- Použitie pamých čističov nie je dovolené, vysoké teploty môžu poškodiť výrobky.

Dôležité upozornenia:

Aj zvyšky prostriedkov pre telesnú hygienu ako tekuté mydlá, šampóny a sprchovacie gély, môžu spôsobiť škody.

Aj tu platí: Po použití starostlivo opláchnuť zvyšky vodou.

Pri už poškodených povrchoch dochádza pôsobením čistiacich prostriedkov k postupu škôd.

Dielce s poškodenými povrchmi musia byť vymenené, inak hrozí riziko poranenia.

Škody, ktoré vzniknú neodbornou manipuláciou, nepodliehajú našej záruke.



## Garanti:

Den här artikeln av märket LENZ har tillverkats med modernaste produktionsmetoder och genomgår ständiga stränga kvalitetskontroller.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (i fortsättningen kallad garantigivaren) garanterar i enlighet med nedanstående bestämmelser kvaliteten hos de sanitära armaturerna av märket LENZ.

### 1. Garantins omfattning

#### 1.1 Gemensamma bestämmelser för "slitdelsgarantin" och "kvalitetsgarantin"

Garantin gäller uteslutande för tillverknings-, konstruktions- eller materialfel. Teknikens tillstånd vid tillverkningstillfället gäller. Produkten måste ha uppvisat felet redan vid denna tidpunkt. Garantin gäller endast vid användning av artikeln för privat bruk.

Garantin gäller inte för fel som beror på

- felaktig montering eller anslutning,
- felaktig hantering eller användning,
- felaktigt/otillräckligt underhåll eller felaktig/otillräcklig rengöring,
- våldsinverkan eller uppsåtlig skadegörelse,
- användning av icke-original reservdelar eller
- ej föreskriven kemisk påverkan.

Garantin gäller inte för konsekvens- eller följdskador.

#### 1.2 Särskilda bestämmelser för "slitdelsgarantin"

2-årsgarantin gäller även för alla fel på patroner, duschslangar, blandarmnstycken, diskduschar och svängbara utlopp, som beror på normalt slitage (dvs. normal nötning) av dessa komponenter.

#### 1.3 Speciella bestämmelser för "kvalitetsgarantin"

10-årsgarantin gäller inte för fel eller skador på elektriska komponenter (t.ex. LED eller sensortechnik) och starkt mekaniskt belastade komponenter - slitdelar - (t.ex. patroner, överdelar, duschslangar, tätningar eller svängbara utlopp), såvida dessa skador beror på normalt slitage (dvs. normal nötning).

## 2. Garantiid

Garantiiden för "slitdelsgarantin" är 2 år.

Garantiiden för "kvalitetsgarantin" är 10 år.

Garantiiden gäller från inköpsdatum. Vänligen spara originalkvitto eller originalfakturan som bevis på inköpsdatum.

## 3. Garantijänster

Under garantiiden granskar garantigivaren den av kunden returnerade artikeln, för att fastställa om ett garantifall föreligger. Om ett garantifall föreligger, reparerar garantigivaren artikeln på egen bekostnad eller byter ut den på egen bekostnad. Om artikeln inte längre kan levereras när garantifallet inträffar, är garantigivaren berättigad att byta ut produkten mot en liknande produkt. Äganderätten till den utbyta artikeln eller delar av den övergår till garantigivaren. Garantijänsterna (reparation eller utbyte) förlänger inte garantiiden. Garantijänsterna medför inte heller någon ny garanti.

## 4. Utnyttjande av garanti

Om du vill utnyttja garanti, vänligen vänd dig till byggvaruhuset där du köpte armaturen. Eller kontakta garantigivaren under följande e-postadress för att komma överens om returering eller hämtning av den defekta artikeln: info@globeunion.eu

## 5. Lagstadgade rättigheter

Dina lagstadgade rättigheter för garanti och produktansvar påverkas inte av garantin.

## Rengöringsrekommendationer – skötselansvisningar

Moderna sanitära armaturer samt köksarmaturer och duschar består idag av mycket varierande material för att möta marknadens krav med avseende på design och funktionalitet.

För att undvika skador och reklamationer måste man ta hänsyn till vissa kriterier vid såväl användning som vid den efterföljande rengöringen.

När armaturerna sköts om ska följande principiellt beaktas:

- Det är bara tillåtet att använda rengöringsmedel som uttryckligen är avsedda för detta användningsområde.
- Rengöringsmedel som innehåller saltsyra, myrsyra, klorblekmedel eller ättiksyra får inte användas eftersom de kan orsaka omfattande skador.
- Rengöringsmedel som innehåller fosforsyra får bara användas under vissa förutsättningar
- Det är principiellt inte tillåtet att blanda rengöringsmedel
- Rengöringsmedel och apparater med slipverkan, som odugliga skurmedel, skursvampar och mikrofiberdukar, får inte heller användas.
- Bruksanvisningarna från rengöringsmedeltillverkarna måste alltid följas.
- Rengöringen ska genomföras med föreskriven dosering och verkningsstid för rengöringsmedlen, objektspecifikt och enligt de behov som finns.
- Bildandet av kalkavlagringar ska förebyggas med regelbunden rengöring.
- Spraya aldrig rengöringsmedel på armaturerna, eftersom spraydimman tränger in i öppningar och springor och kan orsaka skador, utan spraya på rengöringsduken och använd den till rengöringen.
- Efter rengöringen måste man spola med tillräckligt mycket rent vatten för att få bort alla produktrester (rengöringsmedel) som finns kvar.
- Det är inte tillåtet att använda ångtvättar. De höga temperaturerna kan skada produkterna

Viktig information:

Även hygienprodukter som flytande tvål, schampon och duschgels kan orsaka skador.

Även här gäller: efter användningen ska man vara noga med att spola bort alla rester med vatten.

Rengöringsmedlens verkan gör att skadorna förvärras på redan angripna ytor.

Komponenter med angripna ytor måste bytas ut annars finns risk för skador. Skador som uppkommer på grund av olämplig behandling omfattas inte av våra garantiåtaganden.

## Gwarancja:

Ten artykuł marki LENZ został wyprodukowany zgodnie z najnowszymi metodami produkcyjnymi i podlega stałej surowej kontroli w zakresie jakości.

Globe Union Germany GmbH & Co. KG, Dreherstraße 11, 59425 Unna, Germany (w dalszej części Gwarantujący) gwarantuje zgodnie z poniższymi postanowieniami jakość armatur sanitarnych marki LENZ.

### 1. Zakres gwarancji

1.1 Przepisy wspólne dot. „gwarancji na części podlegające zużyciu” oraz „gwarancji jakości”

Gwarancja jest ważna wyłącznie dla błędów fabrycznych, błędów konstrukcyjnych i materiałowych. Miarodajny jest stan wiedzy technicznej na dzień produkcji. Błąd produktu musiał istnieć już w tym czasie. Gwarancja obowiązuje tylko pod warunkiem używania artykułu w zakresie prywatnym.

Gwarancja nie obejmuje wad, których przyczyną jest

- nieprawidłowy montaż lub przyłączenie,
- nieprawidłowa obsługa lub nieprawidłowe używanie,
- nieprawidłowa lub niewystarczająca konserwacja lub czyszczenie,
- oddziaływanie przy użyciu siły lub zamierzone uszkodzenie,
- stosowanie nieoryginalnych części wymiennych lub
- niezgodne z przeznaczeniem poddanie na wpływ czynników chemicznych.

Gwarancja nie obejmuje szkód towarzyszących lub wtórnych

1.2 Postanowienia szczególnie dotyczące „gwarancji na części podlegające zużyciu”

2-letnia gwarancja na części podlegające zużyciu obejmuje także wszelkie błędy kartuszy, węzłów przysznycowych, dysz mieszających, przyszniców do zlewawymywaków i odchylnych wycieków, których przyczyną jest zwyczajne zużycie tych komponentów (tzn. zużycie wskutek zwyczajnej eksploatacji).

1.3 Postanowienia szczególnie dotyczące „gwarancji jakości”

10-letnie gwarancja jakości nie obejmuje błędów lub uszkodzeń części elektrycznych (np. diod LED lub techniki czujnikowej) oraz komponentów i części zużywających się wykorzystywanych intensywnie w sposób mechaniczny (np. kartusze, elementy górne, węże przysznycowe, uszczelki lub odchylne wycieki), o ile przyczyną tych uszkodzeń jest zwyczajne zużycie (tzn. zużycie wskutek zwyczajnej eksploatacji).

### 2. Okres gwarancji

Okres gwarancji w przypadku "gwarancji na czDreherstraße ęści podlegające zużyciu" wynosi 2 lata.

Okres gwarancji w przypadku „gwarancji jakości” wynosi 10 lat.

Bieg odpowiedniego okresu gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu produktu. Prosimy o zachowanie oryginalnego paragonu kasowego lub oryginalnej faktury jako dowodu daty zakupu.

### 3. Świadczenia gwarancyjne

Gwarantujący sprawdza w okresie gwarancji zepsuty artykuł, który został mu przelozony przez klienta, w celu ustalenia czy występuje przypadek gwarancyjny. Jeżeli przysługuje świadczenie z tytułu gwarancji, Gwarantujący naprawia dany artykuł na własne koszty lub wymienia dany artykuł na własne koszty. Jeżeli dany artykuł w okresie ważnej gwarancji już nie może być dostarczony, Gwarantujący ma prawo do wymiany tego artykułu na produkt podobny. Artykuł wymieniony lub jego części przechodzą na własność Gwarantującego. Świadczenia gwarancyjne (naprawa lub wymiana) nie przedłużają okresu gwarancji. W wyniku świadczenia gwarancyjnego nie powstaje nowa gwarancja.

### 4. Wykorzystanie gwarancji

W sprawie wykorzystania świadczeń gwarancyjnych prosimy o skontaktowanie się z tym markietem budowlanym, w którym zakupili Państwo swoją armaturę. Mogą Państwo także skontaktować się z Gwarantującym pocztą elektroniczną pod niżej podanym adresem mailowym w celu przesłania lub odbioru wadliwego artykułu: [info@globeunion.eu](mailto:info@globeunion.eu)

### 5. Prawa ustawowe

Gwarancja nie ogranicza przysługujących Państwu ustawowych uprawnień z tytułu rękojmi i odpowiedzialności za produkt.

## Zalecenia dotyczące czyszczenia - Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Nowoczesne armatury sanitarne i kuchenne oraz natryski są wykonane dzisiaj z różnych materiałów ponieważ muszą one spełniać różnorodne oczekiwania w zakresie design i funkcjonalności. W celu uniknięcia uszkodzeń i reklamacji należy przestrzegać określonych warunków zarówno w zakresie użytkowania jak i późniejszego czyszczenia produktu. Przy pielęgnacji armatur należy przestrzegać z reguły następujących zasad:

- Do czyszczenia mogą być używane tylko środki czyszczące, które są wyraźnie przewidziane do tego zakresu zastosowań.
- Nie wolno stosować środków czyszczących zawierających kwas solny, kwas mrówkowy, tęg chlorowy wybielający lub kwas octowy, ponieważ mogą one spowodować znaczne szkody.
- Środki czyszczące zawierające kwas fosforowy mogą być używane tylko w określonych warunkach
- Mieszanie środków czyszczących jest z reguły niedopuszczalne
- Nie należy także stosować środków czyszczących i przyrządów działających ścierająco, jak np. mleczka zawierającego cząsteczki ścierające, gąbki ścierające lub ścierek z mikrowłókna.
- Należy koniecznie przestrzegać wskazówek użytkowych producentów środków czyszczących.
- Czyszczenie należy wykonać przy użyciu właściwej ilości środka czyszczącego, przestrzegając właściwego czasu oddziaływania, odpowiednio do produktu i zgodnie z zapotrzebowaniem.
- Powstawaniu osadów kamienia wapniowego należy przeciwdziałać przez regularne czyszczenie.
- Przy czyszczeniu przy pomocy natrykiwania środka czyszczącego w żadnym wypadku nie wolno nanosić środka bezpośrednio na armaturę, lecz tylko szmatką i czyścić armaturę szmatką, ponieważ rozpylony środek może dostać się do otworów i szpar armatury i spowodować uszkodzenia.
- Po czyszczeniu sputkać wystarczającą ilością czystej wody w celu usunięcia pozostałości środka czyszczącego z armatury.
- Używanie oczyszczaczy parowych jest niedozwolone, ponieważ wysokie temperatury mogą uszkodzić produkt.

Ważne wskazówki:

Uszkodzenia mogą być spowodowane także przez resztki środków higieny osobistej jak płyny do kąpieli, szampony i żele przysznycowe. Sputkać wodą. W przypadku już uszkodzonych powierzchni oddziaływanie środków czyszczących przyczynia się do powstania większej szkody.

Części o uszkodzonych powierzchniach należy wymienić, ponieważ grożą skałowaniem. Szkody, które zostały spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nie podlegają naszej rękojmi.